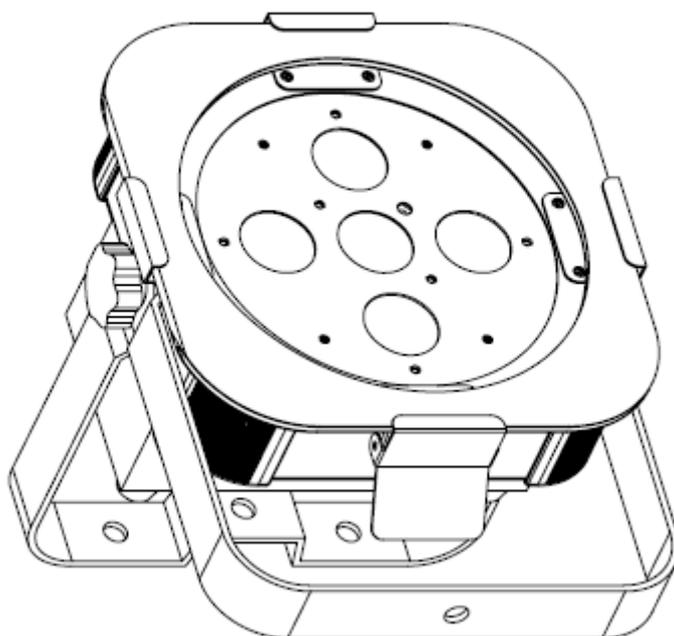




FLAT PAR TW5



Instrucciones de usuario

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu

©2013 **ADJ Products, LLC** todos los derechos reservados. La información, especificaciones, diagramas, imágenes e instrucciones presentes están sujetos a cambio sin previo aviso. El logotipo de ADJ Products, LLC y los nombres y números de identificación del producto aquí contenidos son marcas comerciales de ADJ Products, LLC. La protección de derechos de propiedad aquí manifestada incluye todas las formas y tipos de materiales e información amparados por el derecho de propiedad contemplados ahora por la legislación reglamentaria o judicial, o que se otorguen en lo sucesivo. Los nombres de productos usados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas, y así se reconoce. Todas las marcas y nombres de producto que no son ADJ Products, LLC son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas empresas.

ADJ Products, LLC y todas las empresas asociadas declinan por la presente todas y cada una de las responsabilidades por daños materiales, eléctricos, al equipo y edificios, o lesiones a cualquier persona, y el perjuicio económico directo o indirecto relacionado con el uso o con la confianza en cualquier información contenida en este documento y/o como resultado de un montaje, instalación, aparejamiento y manejo inapropiado, inseguro, insuficiente o negligente de este producto.

Contenidos

| | |
|---|----|
| INTRODUCCIÓN | 4 |
| CARACTERÍSTICAS | 4 |
| MONTAJE | 4 |
| PRECAUCIONES DE SEGURIDAD..... | 5 |
| INSTALACIÓN | 5 |
| INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO..... | 6 |
| CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO | 9 |
| FUNCIONAMIENTO DEL ADJ LED RC3 | 10 |
| 2 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX | 10 |
| 3 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX | 11 |
| 4 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX | 11 |
| 5 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX | 11 |
| 8 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX | 12 |
| 9 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX | 13 |
| TABLA DE MACROS DE COLOR..... | 14 |
| GRÁFICA FOTOMÉTRICA | 15 |
| GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR | 15 |
| CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA | 16 |
| SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE | 16 |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... | 16 |
| LIMPIEZA..... | 16 |
| ESPECIFICACIONES..... | 17 |
| ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente | 18 |
| RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos | 18 |

INTRODUCCIÓN

Desembalaje: Gracias por haber adquirido el Flat Par TW5 de American DJ®. Todos los Flat Par TW5 se han probado meticulosamente y se han expedido en perfectas condiciones de funcionamiento. Examine con cuidado la caja en que se entrega para detectar daños que puedan haber ocurrido durante el transporte. Si la caja parece dañada, inspeccione con cuidado su aparato en busca de daños y asegúrese de que todos los accesorios necesarios para hacer funcionar la unidad han llegado intactos. En caso de que haya encontrado daños o piezas que faltan, póngase en contacto con nuestro número de asistencia para recibir las instrucciones pertinentes. No devuelva esta unidad a su distribuidor sin haberse puesto primero en contacto con el servicio técnico.

Introducción: El Flat Par TW5 de American DJ® forma parte de un continuo empeño por crear iluminación inteligente de alta calidad. El Flat Par TW5 es un dispositivo reflector LED DMX inteligente, de alta potencia. Este aparato se puede usar en modo independiente o conectado a una configuración Maestro/Esclavo. Este foco tiene cinco modos de funcionamiento: Modo Activo por sonido, modo Automático, modo RGB, modo Color estático y modo Control DMX. Para optimizar el rendimiento de este producto, lea por favor con cuidado estas instrucciones de funcionamiento y familiarícese con las operaciones básicas de esta unidad. Estas instrucciones contienen información de seguridad importante que concierne al uso y mantenimiento de esta unidad. Guarde este manual con la unidad, para futuras consultas.

Asistencia al cliente: Si encuentra cualquier problema, sírvase contactar con su tienda American Audio de confianza.

También le ofrecemos la posibilidad de contactarnos directamente: puede hacerlo a través de nuestro sitio web www.americandj.eu o por correo electrónico: support@americandj.eu

¡Precaución! Para evitar o reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.

¡Cuidado! No hay piezas reparables por el usuario dentro de esta unidad. No intente ninguna reparación por sí mismo; si lo hace así, invalidará la garantía del fabricante. En el caso improbable de que su unidad precise reparación, contacte con American DJ.

POR FAVOR, recicle la caja de embalaje siempre que le sea posible.

CARACTERÍSTICAS

- Multicolor
- Cinco modos de funcionamiento
- Atenuación electrónica 0 -100%
- Micrófono integrado
- Protocolo DMX-512
- Conexión DMX de 3 pines
- 6 modos DMX: Modo 2 canales, Modo 3 canales, Modo 4 canales, Modo 5 canales, Modo 8 canales y Modo 9 canales.
- Compatible con ADJ LED RC3 (no incluido)
- Cable de alimentación en cadena (ver página 16)

MONTAJE

La unidad se debe montar usando una abrazadera de montaje (no incluida), fijándola al soporte de montaje que se proporciona con la unidad. Asegúrese siempre de que la unidad está fijada firmemente para evitar vibraciones y deslizamientos mientras funciona. Asegúrese siempre de que la estructura a la que está sujetando la unidad es segura y capaz de soportar un peso equivalente a 10 veces el peso de la unidad. Asimismo, use siempre un cable de seguridad que sea capaz de sujetar 12 veces el peso de la unidad cuando instale el dispositivo.

El equipo debe ser instalado por un profesional, y se tiene que instalar en un lugar en el que esté fuera del alcance de la gente.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no exponga esta unidad a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua u otros líquidos dentro o sobre la unidad.
- No intente hacer funcionar esta unidad si el cable de alimentación está rasgado o roto. No intente quitar ni arrancar la toma de tierra del cable eléctrico. Esta toma se usa para reducir el riesgo de descarga eléctrica y de fuego en caso de un cortocircuito interno.
- Desconecte de la alimentación principal antes de hacer ningún tipo de conexión.
- No quite la cubierta en ninguna circunstancia. No hay piezas reparables por el usuario en el interior.
- Nunca ponga en funcionamiento esta unidad cuando se haya quitado la cubierta.
- Nunca enchufe esta unidad en un atenuador
- Asegúrese siempre de montar esta unidad en una zona que permita la ventilación adecuada. Deje aproximadamente 6" (15 cm) entre este dispositivo y una pared.
- No intente poner en funcionamiento esta unidad si ha recibido algún daño.
- Esta unidad está indicada solo para su uso en interiores; el uso de este producto en exteriores anula todas las garantías.
- Durante periodos prolongados sin utilizarla, desconecte la alimentación de la unidad.
- Monte siempre esta unidad en lugar estable y seguro.
- Los cables de alimentación deberían colocarse de forma que no estén expuestos a que se pisen o queden aprisionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención al punto en el que salen del aparato.
- Limpieza - El dispositivo debe limpiarse sólo según lo recomendado por el fabricante. Ver página 16 para detalles de limpieza.
- Calor - Este aparato debe situarse alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- Personal técnico cualificado debe revisar el dispositivo cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan estropeado.
 - B. Se hayan caído objetos o se haya derramado líquido sobre el aparato.
 - C. El aparato se haya expuesto a lluvia o agua.
 - D. El aparato no parezca funcionar normalmente o se aprecien cambios sensibles en el rendimiento.

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación: El Flat Par TW5 de ADJ contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación. Con este conmutador no hay necesidad de preocuparse por si la tensión es correcta; esta unidad se puede enchufar en cualquier parte.

DMX-512: DMX es la abreviatura de Digital Multiplex (Multiplexor Digital). Este es un protocolo universal usado como forma de comunicación entre dispositivos inteligentes y controladores. Un controlador DMX envía instrucciones de datos DMX desde el ordenador hasta el dispositivo. Los datos DMX se mandan como datos en serie que viajan de dispositivo a dispositivo a través de los terminales XLR DATA "IN" y DATA "OUT" ubicados en todos los dispositivos DMX (la mayoría de los controladores solo tienen un terminal DATA "OUT").

Enlace DMX: DMX es un lenguaje que permite que todos los aparatos y modelos de los diferentes fabricantes puedan enlazar entre sí y operar desde un solo controlador, mientras que todos los dispositivos y el controlador sean compatibles con DMX. Para asegurar una transmisión de datos DMX adecuada, cuando use varios dispositivos DMX trate de utilizar la menor cantidad de cable posible. El orden en el que los dispositivos se conectan en una línea DMX no influye en el direccionamiento DMX. Por ejemplo, un dispositivo asignado a una dirección 1 DMX se puede colocar en cualquier punto de la línea DMX, al principio, al final o en cualquier lugar entre medias. Cuando a un dispositivo se le asigna la dirección DMX 1, el controlador DMX sabe que ha de mandar los DATOS asignados a la dirección 1 a esa unidad, independientemente de dónde está ubicada dentro de la cadena DMX.

Requisitos del cable de datos (Cable DMX) (Para funcionamiento DMX): El Flat Par TW5 se puede controlar por protocolo DMX-512. El Flat Par TW5 tiene 6 modos de canal



Figure 1

INSTALACIÓN (continuación)

DMX; consulte las páginas 7-8 para ver los diferentes modos. La dirección DMX se asigna desde el panel posterior del Flat Par TW5. Su unidad y su controlador DMX necesitan un conector XLR de 3-pines para entrada de datos y para salida de datos (Figura 1). Recomendamos cables DMX Accu-Cable. Si está usted fabricando sus propios cables, asegúrese de usar cable apantallado estándar de 110-120 Ohmios (este cable se puede adquirir en casi todas las tiendas de audio e iluminación profesional). Sus cables deben estar hechos con un conector XLR macho y hembra en cada extremo. Recuerde también que el cable DMX debe estar conectado en cadena y no se puede dividir. **Advertencia:** Asegúrese de seguir las figuras dos y tres cuando haga sus propios cables. No use el terminal de tierra en los conectores XLR. No conecte el conductor de la pantalla del cable al terminal de tierra ni permita que el conductor de la pantalla haga contacto con el revestimiento exterior del XLR. Conectar la pantalla a tierra puede causar cortocircuito y un comportamiento irregular.

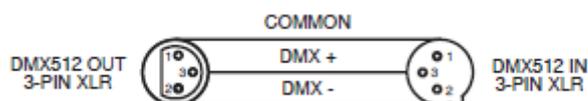


Figure 2



Figura 3

| Configuración Pinado XLR |
|--------------------------|
| Pin1 = Tierra |
| Pin2 = Datos (negativo) |
| Pin3 = Datos (positivo) |

Nota especial: terminación de línea. Cuando se usan tramos de cable más largos, podría hacerse necesario el uso de un terminador en la última unidad para evitar un comportamiento irregular. Un terminador es una resistencia de 110-120 Ohmios 1/4W que se conecta entre los pines 2 y 3 de un conector XLR macho (DATOS + y DATOS -). Esta unidad se inserta en el conector XLR hembra de la última unidad de su cadena de conexión para terminar la línea. Usar un cable terminador (ADJ, número de pieza Z-DMX/T) disminuirá las posibilidades de un comportamiento irregular.



La terminación reduce los errores de señal y evita los problemas de transmisión de señal e interferencias.

Es siempre aconsejable conectar un terminador DMX (Resistencia 120 Ohmios, 1/4 W) entre PIN 2 (DMX-) y PIN 3 (DMX +) del último dispositivo.

Figura 4

Conectores DMX XLR de 5 pines. Algunos fabricantes usan cables de datos DMX-512 de 5 pines para transmisión de DATOS, en lugar de 3 pines. Los dispositivos DMX de 5 pines se pueden implementar en una línea DMX XLR de 3 pines. Cuando implemente cables de datos estándar de 5 pines en una línea de 3 pines, debe usar un adaptador de cable; estos adaptadores se encuentran fácilmente en la mayoría de las tiendas de electricidad. La tabla inferior detalla una conversión de cable adecuada.

| Conversión XLR de 3 pines a 5 pines | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Conductor | XLR Hembra (Salida) 3 pines | XLR Macho (Entrada) 5 pines |
| Tierra/Pantalla | Pin 1 | Pin 1 |
| Datos (señal -) | Pin 2 | Pin 2 |
| Datos (señal +) | Pin 3 | Pin 3 |
| Sin uso | | Pin 4 - No usar |
| Sin uso | | Pin 5 - No usar |

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

La pantalla se bloqueará después de 30 segundos; pulse el botón MENU durante 3 segundos para desbloquearla.

Encendido/Apagado de la pantalla LED:

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

Para configurar la pantalla LED para que se apague a los 10 segundos, pulse el botón MODE hasta que se muestre "don"; pulse el botón ARRIBA para que se muestre "doff". Ahora la pantalla desaparecerá después de 10 s. Pulse cualquier botón para hacer que la pantalla se encienda otra vez. Tenga en cuenta sin embargo que la pantalla se apagará automáticamente después de 10 segundos.

Para configurar la pantalla, pulse el botón MODE hasta que se muestre "dXX". "XX" representa "on" u "oFF". Use los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar:

"don" = pantalla LED siempre encendida

"doFF" = pantalla LED se apaga a los 10 segundos.

Inversión de pantalla LED:

Siga las siguientes instrucciones para girar la pantalla 180°, de modo que la pantalla se pueda leer en posición invertida.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "dXX". "XX" representa "on" u "oFF".
2. Pulse el botón SET UP hasta que aparezca "Stnd" por pantalla.
3. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para invertir la pantalla 180°.

Modos de funcionamiento:

El Flat Par TW5 tiene cinco modos de funcionamiento:

- Modo Activo por sonido: la unidad reaccionará al sonido, moviéndose en secuencia por los programas integrados.
- Modo Color estático: hay 32 colores entre los que escoger.
- Modo Automático: hay 3 modos automáticos entre los que escoger.
- Modo Atenuador RGB: escoja uno de los tres colores para que permanezca estático o ajuste la intensidad de cada color para conseguir su color deseado.
- Modo Control DMX: esta función le permitirá controlar las características particulares de cada dispositivo con un controlador DMX 512 estándar™.

Modo DMX:

El funcionamiento a través de un controlador DMX proporciona al usuario la libertad para crear sus propios programas a la medida de sus necesidades particulares. El Flat Par TW5 tiene 6 modos DMX: Modo 2 canales, Modo 3 canales, Modo 4 canales, Modo 5 canales, Modo 8 canales y Modo 9 canales. 1. Esta función le permitirá controlar las características de cada dispositivo individual con un controlador DMX 512 estándar.

2. Para hacer funcionar su dispositivo en modo DMX, pulse el botón MODE hasta que aparezca en pantalla "d.XXX". "XXX" representa la dirección actual en pantalla. Use los botones ARRIBA o ABAJO para seleccionar la dirección DMX que desee; luego pulse el botón SETUP para seleccionar su modo de canal DMX.

3. Use los botones ARRIBA o ABAJO para desplazarse a través de los modos de canal DMX. Los modos de canal se listan a continuación:

- Para ejecutar el Modo de 2 canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "Ch02". Este es el modo de 2 canales DMX.
- Para ejecutar el Modo de 3 canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "Ch03". Este es el modo de 3 canales DMX.
- Para ejecutar el Modo de 4 canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "Ch04". Este es el modo de 4 canales DMX.
- Para ejecutar el Modo de 5 canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "Ch05". Este es el modo de 5 canales DMX.
- Para ejecutar el Modo de 8 canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "Ch08". Este es el modo de 8 canales DMX.
- Para ejecutar el Modo de 9 canales, pulse el botón MODE hasta que aparezca "Ch09". Este es el modo de 9 canales DMX.

4. Vea las páginas 10-14 para los valores y características de cada modo de canal.

5. Después de haber escogido su modo de Canal DMX, conecte el dispositivo a través de las conexiones XLR a cualquier controlador DMX estándar.

Modo Atenuador WW/CW/A:

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que:
2. Cuando aparezca "H.XXX" estará en modo de atenuación Blanco cálido. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.
3. Cuando aparezca "H.XXX" estará en modo de atenuación Blanco frío. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.
4. Cuando aparezca "A.XXX" estará en modo de atenuación Ámbar. Puse los botones ARRIBA y ABAJO para ajustar la intensidad.
5. Después de haber ajustado los colores para conseguir el color que desee, puede activar el estroboscopio pulsando el botón SET UP para acceder al modo de estroboscopio.
6. "S.XXX" aparecerá en pantalla, indicando el modo de estroboscopio. El estroboscopio se puede ajustar entre "S.000" (estroboscopio apagado) y "S.015" (el estroboscopio más rápido). **Modo Activo por sonido:**
En este modo, el Flat Par TW5 reaccionará al sonido, y se moverá por los diferentes colores.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "So-X". "X" representa el modo activo por sonido (1-8) actualmente mostrado.
2. El dispositivo cambiará ahora según el sonido.
3. Para ajustar la sensibilidad al sonido, pulse el botón SET UP. Por pantalla se verá "SJ-X"- Use los botones ARRIBA o ABAJO para ajustar la sensibilidad. "SJ-1" es la menor sensibilidad, y "SJ-8" la mayor sensibilidad.

Modo Ejecución automática:

Hay 3 tipos de Modo de Ejecución Automática entre los que escoger: Fade de color, Cambio de color, y ambos modos funcionando simultáneamente. La velocidad de funcionamiento se puede ajustar en los 3 modos.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que se muestre "AF-X", "AJ-X", o "A-JF".
 - AF-X = Modo Fade de color; hay 8 modos Fade de color entre los que escoger. Use los botones ARRIBA o ABAJO para desplazarse a través de los distintos modos de Fade automático.
 - AF-X = Modo Cambio de color; hay 8 modos de Cambio de color entre los que escoger. Use los botones ARRIBA o ABAJO para desplazarse por los diferentes modos de Cambio automático.
 - A-JF = Ambos modos, Fade de color y Cambio de color, están funcionando.
2. Después de haber escogido el modo de ejecución deseado, pulse el botón SET UP hasta que aparezca en pantalla "SP.XX". Cuando esto se muestre, puede ajustar la velocidad de ejecución del programa deseado. Use el botón ARRIBA o ABAJO para ajustar la velocidad entre "SP.01" (la más lenta) y "SP.16" (la más rápida). Una vez haya ajustado la velocidad de ejecución que desea, pulse el botón SET UP para volver al Modo de Ejecución Automática que desee.

Modo Color estático:

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "CLXX".
2. Hay 32 colores entre los que escoger. Seleccione el color que desee pulsando los botones ARRIBA y ABAJO. Después de haber seleccionado su color deseado, puede activar el estroboscopio pulsando el botón SET UP para acceder al modo de estroboscopio.
3. "S.XXX" aparecerá en pantalla, indicando el modo de estroboscopio. El estroboscopio se puede ajustar entre "S.000" (estroboscopio apagado) y "S.015" (el estroboscopio más rápido).

Modo Ejecución por defecto:

Este es el modo de ejecución predeterminado. Cuando este modo esté activado, todos los modos volverán a sus configuraciones por defecto.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "dXX". "XX" representa "on" u "oFF".
2. Pulse el botón SET UP hasta que aparezca "dEFA" por pantalla.
3. Pulse los botones ARRIBA y ABAJO simultáneamente. Pulse el botón MODE para salir.

ADJ LED RC3:

Esta función se usa para activar y desactivar el ADJ LED RC3 (control remoto). Cuando esta función esté activa, puede controlar el dispositivo usando el ADJ LED RC3. Por favor, vea la siguiente página para los controles y funciones del ADJ LED RC3.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca "dXX". "XX" representa "on" u "oFF".

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO (continuación)

2. Pulse el botón SET UP hasta que aparezca "lrXX" por pantalla. "XX" representa "on" u "oF".

3. Pulse los botones ARRIBA o ABAJO para activar la función de control remoto (On) o desactivarla (Off).

Estado DMX:

Este modo se puede usar como modo de precaución, que, en caso de que se pierda la señal DMX, el modo de funcionamiento escogido en la configuración será el modo en que funcione el dispositivo en el momento en que se pierda la señal. Puede también configurarlo como el modo de funcionamiento al que desearía que volviese la unidad cuando se encienda.

1. Pulse el botón MODE hasta que aparezca en la pantalla la dirección DMX.

2. Pulse el botón SET UP hasta que aparezca "No-X" por pantalla. "X" representa un número entre 0 y 2.

3. Utilice los botones ARRIBA o ABAJO para escoger el modo de funcionamiento en el que desea que arranque la unidad cuando se conecte la alimentación o cuando se pierda la señal DMX.

- "N0-0" (BLACKOUT) - Si la señal DMX se pierde o si se conecta la alimentación, la unidad pasará automáticamente a modo Standby.

- "N0-1" (MANTENER) - Si la señal DMX se pierde, el dispositivo mantendrá la última configuración DMX. Si se conecta la alimentación y está configurado este modo, la unidad pasará automáticamente a la última configuración DMX.

- "N0-2" (PROGRAMA FADE) - Si la señal DMX se pierde o si se conecta la alimentación, la unidad ejecutará automáticamente el programa de fade.

Curva de atenuador:

Se usa para configurar la curva del atenuador del modo DMX. Vea a gráfica de curva de atenuador en la página 15 para más información.

1. Enchufe el dispositivo y pulse el botón MODE hasta que aparezca la dirección DMX.

2. Pulse el botón ENTER hasta que aparezca "d-rX". "X" representa el modo de atenuación actual.

3. Use los botones ARRIBA y ABAJO para encontrar la curva de atenuador que desee. Pulse SET UP cuando haya terminado.

- d-0 - Estándar

- dr-1 - Escenario

- dr-02 - TV

- dr-3 - Arquitectónica

- dr-4 - Teatro

CONFIGURACIÓN MAESTRO-ESCLAVO

Configuración Maestro-Esclavo:

Esta función le permite enlazar unidades para que funcionen en modo Maestro-Esclavo. En funcionamiento Maestro/Esclavo una unidad actuará como unidad de control y las otras reaccionarán a los programas integrados de la unidad de control. Cualquier unidad puede actuar como Maestro o como Esclavo; sin embargo, solo una unidad se puede programar para actuar como "Maestro".

Conexiones y configuración Maestro-Esclavo:

1. Enlace sus unidades en cadena por medio del conector XLR de la parte trasera de la unidad. Use cables de datos XLR estándar para enlazar sus unidades. Recuerde que el conector XLR macho es la entrada y el conector XLR hembra es la salida. La primera unidad de la cadena (maestro) usará el solo el conector XLR hembra. La última unidad de la cadena usará el solo el conector XLR macho.

2. Conecte la primera unidad "Esclavo" al "Maestro".

3. Configure el "Maestro" en el modo de funcionamiento deseado. Para la(s) unidad(es) "Esclavo", pulse el botón MODE hasta que "SLAv" aparezca en pantalla La(s) unidad(es) "Esclavo" seguirá(n) ahora al "Maestro".

FUNCIONAMIENTO DEL ADJ LED RC3

El mando a distancia por infrarrojos **ADJ LED RC 3** (vendido por separado) tiene muchas funciones diferentes y le proporciona control total sobre su Flat Par TW5. Para controlar el dispositivo deseado, debe colocar el mando frente a dicho dispositivo y no encontrarse a más de 30 pies de distancia. Para usar el ADJ LED RC3 debe primero activar el receptor de infrarrojos de los dispositivos; para activar el receptor, vea las instrucciones en la página 8.

BLACKOUT: pulsando este botón dejará la unidad en oscuridad total (blackout).

AUTO RUN: pulse este botón para cambiar entre el modo de ejecución automática, el modo de fade de color y el modo de cambio de color. Puede controlar la velocidad de los tres modos pulsando el botón SPEED primero, y luego pulsando los botones "+" y "-". En los modos de fade de color y cambio de color, use los botones "+" y "-" para desplazarse por los 8 modos.

PROGRAM SELECTION: este botón activará el modo de color estático. Use "+" o "-" para navegar por los 32 colores. Pulse Flash para activar/desactivar el estroboscopio. Utilice los botones "+" y "-" para ajustar la velocidad del estroboscopio.

DMX MODE: pulse este botón para ir pasando cíclicamente por la selección del modo de canal DMX, la asignación de dirección DMX, el estado DMX y la selección de curva de atenuación. Con cada pulsación de este botón cambiará al siguiente modo.

- En modo Estado DMX, pulse los botones "+" y "-" para desplazarse por los modos de estado DMX. Vea Estado DMX en la página 9 para más información.

- En modo de asignación de direcciones DMX, pulse los botones "+" y "-" para ajustar la dirección DMX.

- En la configuración de la curva de atenuación, pulse los botones "+" y "-" para desplazarse por las curvas de atenuador. Vea Curvas de atenuador en la página 15 para más información.

- En la selección de canal DMX, pulse los botones "+" y "-" para desplazarse por los distintos modos de canal DMX. Vea el modo DMX en las páginas 7-8 para más información. La información de más abajo y en la página siguiente le servirá para que identifique en qué modo de canal se encuentra.

- **Si los LED blanco cálido se encienden, se encuentra en Modo de 2 canales.**

- **Si los LED blanco frío se encienden, se encuentra en Modo de 3 canales.**

- **Si los LED ámbar se encienden, se encuentra en Modo de 4 canales.**

- **Si los LED blanco cálido y frío se encienden, se encuentra en Modo de 5 canales.**

- **Si los LED blanco cálido y ámbar se encienden, se encuentra en Modo de 8 canales.**

- **Si los LED blanco frío y ámbar se encienden, se encuentra en Modo de 9 canales.**

SOUND ACTIVE: este botón activa el modo Activo por sonido. Use los botones "+" y "-" para desplazarse por los 8 modos activos por sonido. Pulse el botón Speed y use los botones "+" y "-" para ajustar el nivel de sensibilidad al sonido.

SLAVE: este botón designa el dispositivo como esclavo en una configuración maestro/esclavo.

SET ADDRESS: pulse este botón para configurar la dirección DMX. Pulse este botón primero, y luego pulse los números para establecer la dirección.

Nota: cuando configure la dirección DMX, cada vez que pulse un número se encenderá un LED de color; cuando haya configurado la dirección DMX correctamente, todos los LED parpadearán 2-3 veces.

Ejemplo: para configurar la dirección DMX 1, pulse "S-0-0-1"

Para configurar la dirección DMX 245, pulse "S-2-4-5"

WW CW A: pulse cualquiera de estos botones y presione luego "+" o "-" para ajustar la intensidad del brillo. Pulse Flash para activar/desactivar el estroboscopio. Utilice los botones "+" y "-" para ajustar la velocidad del estroboscopio.

2 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX

| Canal | Valor | Función |
|-------|---------|--|
| 1 | 0 - 255 | MACROS DE COLOR (vea la página 14 para la tabla de macros de color) |
| 2 | 0 - 255 | ATENUADOR 0% - 100% |

3 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX

| Canal | Valor | Función |
|-------|---------|----------------------------|
| 1 | 0 - 255 | BLANCO CÁLIDO 0% - 100% |
| 2 | 0 - 255 | BLANCO FRÍO 0% - 100% |
| 3 | 0 - 255 | ÁMBAR 0% - 100% |

4 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX

| Canal | Valor | Función |
|-------|---------|--------------------------------|
| 1 | 0 - 255 | BLANCO CÁLIDO 0% - 100% |
| 2 | 0 - 255 | BLANCO FRÍO 0% - 100% |
| 3 | 0 - 255 | ÁMBAR 0% - 100% |
| 4 | 0 - 255 | ATENUADOR MAESTRO 0% - 100% |

5 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX

| Canal | Valor | Función |
|-------|--|--|
| 1 | 0 - 255 | BLANCO CÁLIDO 0% - 100% |
| 2 | 0 - 255 | BLANCO FRÍO 0% - 100% |
| 3 | 0 - 255 | ÁMBAR 0% - 100% |
| 4 | 0 - 255 | ATENUADOR MAESTRO 0% - 100% |
| 5 | 0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255 | ESTROBOSCOPIO LED APAGADO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO |

8 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX

| Canal | Valor | Función |
|-------|--|--|
| 1 | 0 - 255 | BLANCO CÁLIDO 0% - 100% |
| 2 | 0 - 255 | BLANCO FRÍO 0% - 100% |
| 3 | 0 - 255 | ÁMBAR 0% - 100% |
| 4 | 0 - 255 | ATENUADOR MAESTRO 0% - 100% |
| 5 | 0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255 | ESTROBOSCOPIO LED APAGADO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO |
| 6 | 0 - 255 | MACROS DE COLOR (vea la página 14 para la tabla de macros de color) |
| 7 | 0 - 127 128 - 135 136 - 143 144 - 151 152 - 159 160 - 167 168 - 175 176 - 183 184 - 191 192 - 199 200 - 207 208 - 215 216 - 223 224 - 231 240 - 247 248 - 255 | PROGRAMAS APAGADO COLOR DREAMING 1 COLOR DREAMING 2 COLOR DREAMING 3 COLOR DREAMING 4 COLOR DREAMING 5 COLOR DREAMING 6 COLOR DREAMING 7 COLOR DREAMING 8 CAMBIO DE COLOR 1 CAMBIO DE COLOR 2 CAMBIO DE COLOR 3 CAMBIO DE COLOR 4 CAMBIO DE COLOR 5 CAMBIO DE COLOR 6 MODO ACTIVO POR SONIDO 1 MODO ACTIVO POR SONIDO 2 |
| 8 | 1 - 255 1 - 255 | SENSIBILIDAD MIC/VELOCIDAD PROGRAMA VELOCIDAD PROGRAMA LENTA - RÁPIDA SENSIBILIDAD MIC MÍN - MÁX |

* Los canales 1, 2 y 3 no funcionarán cuando se esté usando el canal 6.

* Cuando se usen los valores 128-239 del canal 7, el canal 8 controlará la velocidad de los programas.

* Cuando se usen los valores 240-255 del canal 7, el canal 8 controlará la sensibilidad del sonido.

9 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX

| Canal | Valor | Función |
|--------------|--|---|
| 1 | 0 - 255 | BLANCO CÁLIDO 0% - 100% |
| 2 | 0 - 255 | BLANCO FRÍO 0% - 100% |
| 3 | 0 - 255 | ÁMBAR 0% - 100% |
| 4 | 0 - 255 | ATENUADOR MAESTRO 0% - 100% |
| 5 | 0 - 31 32 - 63 64 - 95 96 - 127 128 - 159 160 - 191 192 - 223 224 - 255 | ESTROBOSCOPIO LED APAGADO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO ESTROBOSCOPIO ALEATORIO LENTO - RÁPIDO LED ENCENDIDO |
| 6 | 0 - 255 | MACROS DE COLOR (vea la página 14 para la tabla de macros de color) |

9 CANALES - VALORES Y FUNCIONES DMX (continuación)

| | | |
|---|---|--|
| 7 | 0 - 127 128 - 135 136 - 143 144 - 151 152 - 159 160 - 167 168 - 175 176 - 183 184 - 191 192 - 199 200 - 207 208 - 215 216 - 223 224 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255 | PROGRAMAS APAGADO COLOR DREAMING 1 COLOR DREAMING 2 COLOR DREAMING 3 COLOR DREAMING 4 COLOR DREAMING 5 COLOR DREAMING 6 COLOR DREAMING 7 COLOR DREAMING 8 CAMBIO DE COLOR 1 CAMBIO DE COLOR 2 CAMBIO DE COLOR 3 CAMBIO DE COLOR 4 CAMBIO DE COLOR 5 CAMBIO DE COLOR 6 MODO ACTIVO POR SONIDO 1 MODO ACTIVO POR SONIDO 2 |
| 8 | 1 - 255 1 - 255 | SENSIBILIDAD MIC/VELOCIDAD PROGRAMA VELOCIDAD PROGRAMA LENTA - RÁPIDA SENSIBILIDAD MIC MÍN - MÁX |
| 9 | 0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255 | CURVAS DE ATENUADOR ESTÁNDAR ESCENARIO TV ARQUITECTÓNICO TEATRO POR DEFECTO A CONFIGURACIÓN CURVA DE UNIDAD |

Los canales 1, 2 y 3 no funcionarán cuando se esté usando el canal 6.

* Cuando se usen los valores 128-239 del canal 7, el canal 8 controlará la velocidad de los programas.

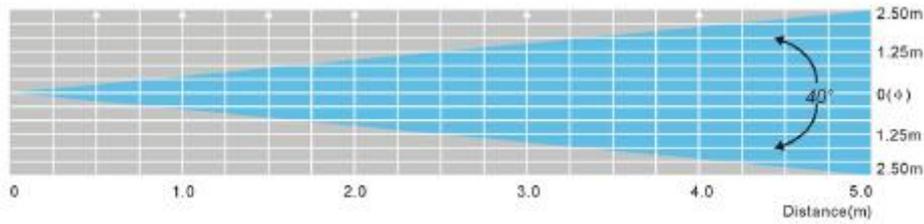
* Cuando se usen los valores 240-255 del canal 7, el canal 8 controlará la sensibilidad del sonido.

TABLA DE MACROS DE COLOR

| Color No. | DMX VAULE | WW/CW/A COLOR INTENSITY | | | Color No. | DMX VAULE | WW/CW/A COLOR INTENSITY | | |
|--------------|-----------|-------------------------|-----|-----|-----------|-----------|-------------------------|-----|-----|
| | | WW | CW | A | | | WW | CW | A |
| Color1 (off) | 0 | 0 | 0 | 0 | Color18 | 128-135 | 1 | 134 | 201 |
| Color2 | 1-7 | 255 | 206 | 143 | Color19 | 136-143 | 0 | 145 | 212 |
| Color3 | 8-15 | 254 | 177 | 153 | Color20 | 144-151 | 0 | 121 | 192 |
| Color4 | 16-23 | 254 | 192 | 138 | Color21 | 152-159 | 0 | 129 | 184 |
| Color5 | 24-31 | 254 | 165 | 98 | Color22 | 160-167 | 0 | 83 | 115 |
| Color6 | 32-39 | 254 | 121 | 0 | Color23 | 168-175 | 0 | 97 | 166 |
| Color7 | 40-47 | 176 | 17 | 0 | Color24 | 176-183 | 1 | 100 | 167 |
| Color8 | 48-55 | 96 | 0 | 11 | Color25 | 184-191 | 0 | 40 | 86 |
| Color9 | 56-63 | 234 | 139 | 171 | Color26 | 192-199 | 209 | 219 | 182 |
| Color10 | 64-71 | 254 | 5 | 97 | Color27 | 200-207 | 42 | 165 | 85 |
| Color11 | 72-79 | 175 | 77 | 173 | Color28 | 208-215 | 0 | 46 | 35 |
| Color12 | 80-87 | 119 | 130 | 199 | Color29 | 216-223 | 8 | 107 | 222 |
| Color13 | 88-95 | 147 | 164 | 212 | Color30 | 224-231 | 107 | 156 | 231 |
| Color14 | 96-103 | 88 | 2 | 163 | Color31 | 232-239 | 165 | 198 | 247 |
| Color15 | 104-111 | 0 | 38 | 86 | Color32 | 240-247 | 0 | 0 | 189 |
| Color16 | 112-119 | 0 | 142 | 208 | Color33 | 248-255 | 165 | 35 | 1 |
| Color17 | 120-127 | 52 | 148 | 209 | | | | | |

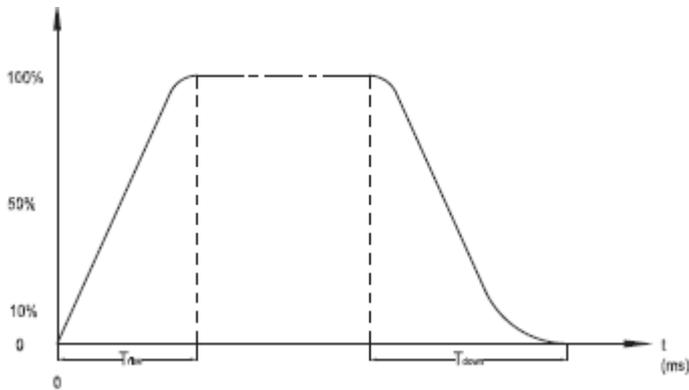
GRÁFICA FOTOMÉTRICA

| | | | | | | | |
|---------|-----|------|-----|------|------|-----|-----|
| WW | D40 | 1036 | 258 | 111 | 62 | 41 | lux |
| CW | D40 | 1470 | 350 | 151 | 83 | 54 | |
| Amber | D40 | 923 | 215 | 86.5 | 49.4 | 32 | |
| WW/CW/A | D40 | 2810 | 700 | 298 | 166 | 107 | |



GRÁFICA DE CURVA DE ATENUADOR

Atenuador



| Efecto aumento gradual | OS (Tiempo de fade) | | IS (Tiempo de fade) | |
|------------------------|---------------------|----------|---------------------|----------|
| | T subida | T bajada | T subida | T bajada |
| Estándar | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Escenario | 780 | 1100 | 1540 | 1660 |
| TV | 1180 | 1520 | 1860 | 1940 |
| Arquitectónica | 1380 | 1730 | 2040 | 2120 |
| Teatro | 1580 | 1940 | 2230 | 2280 |

CABLE DE ALIMENTACIÓN EN CADENA

Con esta función puede conectar un dispositivo a otro usando las conexiones IEC de entrada y salida. La cantidad que se puede conectar es de 12 dispositivos como máximo. Para más de 12 dispositivos, necesitará usar otra toma de alimentación. Tienen que ser los mismos dispositivos. NO mezcle dispositivos.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Desconecte la unidad de su fuente de alimentación. Quite el cable de alimentación de la unidad. Una vez haya quitado el cable, verá que el portafusibles está ubicado dentro de la toma de alimentación. Inserte un destornillador de cabeza plana en la toma de alimentación y haga palanca suavemente para sacar el portafusibles. Quite el fusible fundido y sustitúyalo por uno nuevo. El portafusibles tiene también un soporte para un fusible de recambio.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación se listan algunos problemas comunes que puede encontrar, con sus soluciones:

La unidad no responde a DMX:

1. Compruebe que los cables DMX están conectados adecuadamente y cableados adecuadamente (el pin 3 es el positivo; en algunos otros dispositivos DMX el pin 2 puede ser el positivo). Asimismo, compruebe que todos los cables están conectados a los conectores correctos, independientemente de cómo estén conectadas las entradas y las salidas.

La unidad no responde al sonido:

1. Los sonidos tenues o agudos no activarán la unidad.
2. Asegúrese de que el modo Activo por sonido está activado.

LIMPIEZA

Debido a residuos de niebla, humo y polvo, la limpieza de las lentes ópticas internas y externas ha de efectuarse periódicamente para optimizar la emisión de luz.

1. Use limpiacristales normal y un paño suave para pasarlo por el revestimiento exterior.
2. Limpie la óptica externa con limpiacristales y un paño suave cada 20 días.
3. Asegúrese siempre de secar completamente todas las piezas antes de volver a enchufar la unidad.

La frecuencia de la limpieza depende del entorno en el que funcione el dispositivo (es decir, humo, residuos de niebla, polvo, condensación).

| | |
|----------------------------------|---|
| Modelo: | Flat Par TW5 |
| Tensión: | 100V ~ 240V/50~60Hz |
| LED: | 5 x Tri LED 3 en 1 de 5 W |
| Ángulo del haz: | 40 grados |
| Posición de funcionamiento: | Cualquier posición de funcionamiento segura |
| Consumo de energía: | 26 W |
| Cable de alimentación en cadena: | 12 dispositivos máx. |
| Fusible: | 2 A |
| Peso: | 5 lb / 2,4 kg |
| Dimensiones: | 10,75" (L) x 9" (An) x 4" (Al) |
| Colores: | 272 x 230 x 105 mm |
| Canales DMX: | Blanco cálido, blanco frío y ámbar 6 modos DMX: Modo 2 canales, Modo 3 canales, Modo 4 canales, Modo 5 canales, Modo 8 canales y Modo 9 canales. |
| Temperatura del color | |
| Variable: | 2700-6500 |
| Blanco frío: | >6500 °K |
| Blanco cálido: | >2700 °K |
| Ámbar (longitud de onda): | 590-595 NM |
| Valores CRI | |
| Blanco frío: | 70-80 |
| Blanco cálido: | 70-80 |
| Ámbar: | Ninguno |

Detección automática de la tensión: este dispositivo contiene un conmutador de tensión automático, que detectará automáticamente la tensión cuando se conecte a la fuente de alimentación.

Tenga en cuenta: que las especificaciones y mejoras en el diseño de esta unidad, así como este manual, están sujetos a cambio sin previo aviso por escrito.

ROHS - Una magnífica contribución para la conservación del medio ambiente

Estimado cliente:

La Unión Europea ha adoptado una directiva sobre la restricción / prohibición del uso de sustancias peligrosas. Esta directiva, conocida como RoHS, es un tema de debate frecuente en la industria electrónica.

Restringe, entre otras cosas, seis materiales: Plomo (Pb), Mercurio (Hg), cromo hexavalente (CR VI), cadmio (Cd), bifenilo polibromado como retardante de llama (PBB), difenilo polibromado, también como retardante de llama (PBDE). La directiva se aplica a casi todos los dispositivos eléctricos y electrónicos cuyo modo de funcionamiento implique campos eléctricos o electromagnéticos - para abreviar: toda clase de aparatos electrónicos que nos rodean en casa y en el trabajo.

Como fabricantes de los productos de las marcas AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional y ACCLAIM Lighting, estamos obligados a acatar la directiva RoHS. Así pues, tan tempranamente como dos años antes de que la directiva estuviera en vigor, comenzamos nuestra búsqueda de materiales y procesos de producción alternativos, respetuosos con el medio ambiente.

Mucho antes de que la directiva RoHS tuviera efecto, todos nuestros productos ya se fabricaban cumpliendo las normas de la Unión Europea. Con auditorías regulares y pruebas de materiales, podemos seguir asegurando que los componentes que usamos cumplen con la RoHS y que el proceso de fabricación, hasta donde el avance de la tecnología nos permite, es respetuoso con el medio ambiente.

La directiva RoHS es un paso importante para la protección de nuestro entorno. Nosotros, como fabricantes, nos sentimos obligados a hacer nuestra contribución al respecto.

RAEE – Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

Cada año, miles de toneladas de componentes electrónicos, que son perjudiciales para el medio ambiente, terminan en los vertederos de basura de todo el mundo. Para asegurar la mejor eliminación o recuperación posible de componentes electrónicos, la Unión Europea ha adoptado la directiva RAEE.

El sistema RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se puede comparar con el sistema de "Punto limpio" que se ha venido usando durante varios años. Los fabricantes tienen que hacer su contribución para el tratamiento de residuos en el momento que lanzan el producto. Los recursos monetarios que se obtienen así se aplicarán al desarrollo de un sistema común de gestión de los residuos. De ese modo podemos asegurar un programa de limpieza y reciclaje respetuoso con la profesión y con el medio ambiente.

Como fabricantes, formamos parte del sistema alemán de EAR, y a él aportamos nuestra contribución.

(Registro en Alemania: DE41027552)

Esto significa que todos los productos de AMERICAN DJ y AMERICAN AUDIO se pueden dejar en los puntos de recogida sin coste, y que se usarán en el programa de reciclaje. De los productos de ELATION Professional, que son usados solo por profesionales, dispondremos nosotros. Por favor, envíenos los productos Elation directamente a nosotros al final de su vida útil para que podamos eliminarlos profesionalmente.

Como la RoHS de más arriba, la directiva RAEE supone una importante contribución para la protección del medio ambiente y nos alegra ayudar a limpiar nuestro entorno con este sistema de eliminación.

Estaremos encantados de responder cualquiera de sus preguntas y recibiremos sus sugerencias en: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Países Bajos
www.americandj.eu